

Contents

Acknowledgements — v

1 Introduction — 1

Part I: A discourse-historical approach to the English native speaker — 7

2 The native speaker in contemporary linguistics — 9

- 2.1 So what is the problem with the native speaker? — 10
- 2.2 Defining the native speaker — 12
- 2.3 The native speaker in the World Englishes context — 14
 - 2.3.1 Modeling World Englishes — 15
 - 2.3.2 The ownership question: Whose English is it? — 21
- 2.4 Approaches to the native speaker:
Features or historical construct? — 26
- 2.5 The birth of the English native speaker — 31

3 Identities, ideologies, and discourse: Toward a theoretical and methodological framework — 33

- 3.1 Linguistic identities and ideologies — 33
- 3.2 Discourse as a scientific object — 35
- 3.3 Discourse as a linguistic object — 37
 - 3.3.1 Linguistic approaches to discourse I:
Historical discourse analysis — 37
 - 3.3.2 Digression: Late-nineteenth century intertextuality and the notion
of the discourse community — 40
 - 3.3.3 Linguistic approaches to discourse II:
Critical Discourse Analysis — 45
- 3.4 The corpus — 50
 - 3.4.1 Socio- and linguistic-historical background — 51
 - 3.4.2 Constitution of the corpus — 57
 - 3.4.3 A note on quoted material — 60

4 The ideologies of Marsh (1859): A close reading — 63

- 4.1 The introduction — 64
- 4.2 Of native speakers, native languages, and native philology — 72
- 4.3 Names for English and its speakers — 77
- 4.4 Summary — 88

Part II: “Good” English and the “best” speakers: The native speaker and standards of language, speech, and writing — 89

- 5 Defining and delimiting “English” and “standard English” — 91**
 - 5.1 The native speaker and the standard language in the World Englishes context — **94**
 - 5.2 Defining a language: Stability and staticity as theoretical and methodological necessities of nineteenth- and twentieth-century linguistics — **103**
 - 5.2.1 Nineteenth-century attempts at solving the problem of linguistic heterogeneity — **105**
 - 5.2.2 The “imagination” of standard English through the *OED* — **108**
- 6 The question of standard spoken English and the dialects — 113**
 - 6.1 From written to spoken standards for English — **113**
 - 6.1.1 Standard spoken English: Where is it to be found? — **117**
 - 6.1.2 English = standard English — **118**
 - 6.1.3 Standard English = educated English — **119**
 - 6.1.4 Educated speakers are the “best” speakers — **120**
 - 6.1.5 Can we not define the standard linguistically? — **124**
 - 6.1.6 “Educated” = public-school educated — **126**
 - 6.1.7 Of “natural” educated speakers “to the language born” — **127**
 - 6.1.8 Educated English = a level of excellence which need not be homogenous in reality — **129**
 - 6.1.9 Colloquial English and the naturalness problem — **132**
 - 6.2 The standard and the dialects — **136**
 - 6.2.1 Whence the new interest in the dialects? — **136**
 - 6.2.2 The status of the dialects vis-à-vis the standard language — **137**
 - 6.2.3 The dialects’ contribution to the historicization of the standard language: “Primitive” forms and “Anglo-Saxon” words — **138**
 - 6.2.4 Preservation of the dialects: “Antique curiosities” or actual means of communication? — **140**
 - 6.2.5 “Genuine” dialect and “authentic” speakers: The emergence of the NORM — **143**
 - 6.2.6 Rural, traditional dialects vs. new, urban forms of speech — **147**
- 7 Spoken vs. written language and the native speaker — 153**
 - 7.1 Why are there no native writers? — **153**
 - 7.1.1 The spoken language, the native speaker, and linguistic theory — **154**

- 7.1.2 The relationship of speech and writing before the mid-nineteenth century — **158**
- 7.1.2.1 The Herderian notion of “Volksstimme” — **160**
- 7.1.2.2 Coleridge vs. Wordsworth: “Lingua communis” vs. authentic folk speech — **161**
- 7.1.3 The ascendancy of spoken language — **164**
- 7.1.3.1 The significance of spoken language in the second half of the nineteenth century: Max Müller’s influential *Lectures on the Science of Language* — **166**
- 7.1.3.2 Late nineteenth-century thought on speech and writing — **170**
- 7.1.3.3 The late-nineteenth century concern with spelling reform and what it implies for the native speaker — **176**
- 7.2 Summary of Part II — **179**

Part III: Language, nation, and race: Of Anglo-Saxons and English speakers conquering the world — 183

- 8 Nationalism, racism, and the native speaker — 185**
- 8.1 Nineteenth-century linguistic nationalism — **189**
- 8.2 Language and race — **193**
- 8.3 Language, nation, and race and the writings of Edward A. Freeman — **198**
- 8.4 Language and nation historically: The development of English and its speakers — **205**
- 8.4.1 The historical perspective on language, nation, and race: Constructing a venerable history for English — **205**
- 8.4.2 R. C. Trench on language as a nation’s “moral barometer” — **208**
- 9 Anglo-Saxonism and the English native speaker — 213**
- 9.1 The rise of Anglo-Saxonism in philology — **214**
- 9.2 Anglo-Saxonism in nineteenth- and early twentieth-century Britain and the U.S.A. — **215**
- 9.2.1 The origins myth: Anglo-Saxons and their religious and political heritage — **217**
- 9.2.2 Framing Anglo-Saxonism racially: Of superior and inferior peoples — **218**
- 9.2.3 Anglo-Saxonism in America — **221**
- 9.2.4 Closing the lines: British and U.S. Anglo-Saxons unite — **223**

9.3	The development of nationalism in Britain and the U.S. —	231
9.3.1	British national identity in the eighteenth and early nineteenth centuries —	232
9.3.2	The “moment of Englishness” —	234
9.3.3	Language and nationalism in the late nineteenth-century U.S.A. —	236
10	The language of the world: In praise of English —	241
10.1	English as the greatest language linguistically —	242
10.1.1	Vocabulary: Mixed origins —	244
10.1.2	English as the great borrowing language —	246
10.1.3	English against French —	249
10.2	The English-speaking community —	251
10.2.1	The numerological tradition: Pride in the number of English speakers worldwide —	251
10.2.2	The three C’s: Civilization, commerce, and Christianity —	254
10.2.3	Of superior and inferior races and the “great law of contact” —	257
10.3	Threats to the language —	262
10.4	Summary of Part III —	271
11	Conclusion —	273
References — 283		
Historical sources — 283		
Other references — 290		
Author index — 301		
Subject index — 303		